



COVID-19 新たに 315 例 本土症例 312 例 輸入 3 例

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-05-21

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、本 5 月 21 日、台湾では新たに COVID-19 確診症例が 315 例増えたが、それぞれ本土症例 312 例及び、輸入症例 3 例になると発表した。

指揮センターは、「本日、新たに 312 人の国内症例が見つかったが、5 歳から 90 代までの男性 170 人、女性 142 人で、発病日/検査日については、2021 年 5 月 8 日～5 月 20 日であった。居住地については、新北市 144 例（板橋区が 37 例で最多）が最多で、台北市 127 例（萬華区が 60 例で最多）、桃園市 13 例、基隆市 9 例、台中市及び彰化県各 5 例、高雄市 4 例、宜蘭県 2 例、屏東県、南投県及び雲林市各 1 例となった（宮本注：新たに屏東県、南投県でも発生した形）。うち、萬華地区での活動関連者 107 例（具体的には『活動』が何を指すのか不明です）、台北茶芸館関連は 73 例、某社会団体関連 6 例、果物屋台商人関連 5 例、その他既に感染源が判っているもの 24 例、関連性不明なもの 72 例、感染源調査中 25 例となっている。関連調査は今もお進中である。」と発表した。

指揮センターは、「本日新たに増えた輸入症例は 3 例となるが、米、比、加からの入境者だった。第 2974 号は米国籍の 50 代女性で、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 28 日に米から来台していたが、隔離期間中は無症状で 5 月 20 日に検査をしたところ本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 4 月 28 日に来台し、隔離期間中の発症で検査を受けたところ、入国後 24 日目にして確定診断されたということです）。

第 3149 号はカナダ籍の 40 代男性で、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 19 日に来台した。隔離期間中は無症状であったが 5 月 20 日に検査をしたところ本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 19 日に来台し、翌日検査を受けたところ、入国後 3 日目にして確定診断されたということです）。

第 3038 号はフィリピン籍の 30 代男性船員で、出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 5 日に来台した。隔離期間満了後の 5 月 20 日に自費検査を受けたところ本日確定診断された（出国前 72 時間以内の陰性証明をもって 5 月 5 日に来台し、隔離期間満了後に自費検査を受けたところ、入国後 17 日目にして確定診断されたということです）。

指揮センターは、これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 315,592 例（排除された 280,916 例を含む）となった。そのうち確診症例数は 3,139 例であり、夫々輸入症例 1,106 例、本土症例 1,980 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 14 例となっている；その他、症例番号 530、第 1589 号、1676 号、1591 号、1886 号、第 2067 号、2068 号、2528 号及び第 2530 号の 9 例が欠番となった。確診症例中死亡者数は 15 例になったとしている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと訴える。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-60880-1.html>

315 new cases of COVID-19 confirmed, 312 cases of local and 3 cases of overseas immigration

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-05-21

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced on May 21 that there were 315 new confirmed cases of COVID-19 in Taiwan, of which 312 are local cases and 3 are imported cases from abroad.

The command center said, the newly added 312 local cases today are 170 males and 142 females, aged between 5 and in their 90s. The date of onset/check-up date is between May 8 and May 20, 2021. The counties and cities of residence are 144 cases in New Taipei City (Banqiao District's 37 cases is the most), 127 cases in Taipei City (60 cases in Wanhua District and less in other place), 13 cases in Taoyuan City, 9 cases in Keelung City, 5 cases in Taichung City and Changhua County, 4 cases in Kaohsiung City, 2 cases in Yilan County, 1 case in Pingdong county, Nantou County and Yunlin County each. Among them, 107 cases were related to Wanhua District's activity history, 73 cases were related to tea art houses, 6 cases are related to a certain Social activity entity, 5 cases were related to fruit tray merchants, there were 72 cases of unknown source of infection, 24 cases have been found their source of infection, and 25 cases are still under investigation. Related epidemic investigations are ongoing.

The command center pointed out that today, there are three new cases of overseas immigration from the United States, the Philippines, and Canada. Case 2974 is an American woman in her 50s who entered the country from the United States on April 28. She had a negative test report within 3 days before the flight. She was asymptomatic during her stay in Taiwan. She was tested on May 20 and was diagnosed today.

Case 3149 is a Canadian male in his 40s. He entered Canada on May 19 and had a negative test report within 3 days before the flight. He had no symptoms at the time of entry. He was tested on May 20 and was diagnosed today.

Case 3038 is a Filipino male crew member in his 30s who had a negative test report within 3 days before boarding. He entered the Philippines on May 5 and was inspected at his own expense on May 20 after the expiration of the quarantine period, and was diagnosed today.

The command center's data shows there have been a total of **315,592** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **280,916** excluded cases). Among them, **3,139** cases were confirmed, **1,106** cases imported from abroad, **1,980** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **14** cases are under investigation; Further, other **9** cases (case **530, 1589, 1676, 1591, 1886, 2067, 2068, 2528 and 2528**) were removed. Among the confirmed cases, **15** people died.

The command center urged the public to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下是中国語原文

新增 315 例 COVID-19 確診，312 例本土、3 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-05-21 來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(21)日公布國內新增 315 例，312 例本土；3 例境外移入。

指揮中心表示，今日新增之 312 例本土個案為 170 例男性，142 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 90 多歲，發病日/採檢日介於今(2021)年 5 月 8 日至 5 月 20 日。居住縣市以新北市 144 例最多(以板橋區 37 例為多)，其次為臺北市 127 例(以萬華區 60 例為多)，桃園市 13 例、基隆市 9 例、臺中市及彰化縣各 5 例、高雄市 4 例、宜蘭縣 2 例、屏東縣、南投縣、雲林縣各 1 例。其中萬華活動史相關 107 例、茶藝館相關 73 例、某社團相關 6 例、某水果商相關 5 例、其他已知感染源 24 例、關聯不明 72 例、疫調中 25 例。相關疫情調查持續進行中。

指揮中心指出，今日新增之 3 例境外移入，分別自美國、菲律賓、加拿大移入。案 2974 為美國籍 50 多歲女性，於 4 月 28 日自美國入境，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，在臺期間無症狀，於 5 月 20 日進行採檢，於今日確診。案 3149 為加拿大籍 40 多歲男性，於 5 月 19 日自加拿大入境，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，入境時並無症狀，於 5 月 20 日進行採檢，於今日確診。案 3038 為菲律賓籍 30 多歲男性船員，持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告，5 月 5 日自菲律賓入境，檢疫期滿後於 5 月 20 日進行自費採檢，在臺期間並無症狀，於今日確診。

指揮中心統計，截至目前國內累計 **315,592** 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 **280,916** 例排除)，其中 **3,139** 例確診，分別為 **1,106** 例境外移入，**1,980** 例本土病例，**36** 例敦睦艦隊、**2** 例航空器感染、**1** 例不明及 **14** 例調

查中；另 9 例(案 530、案 1589、1676、1591、1886、2067、2068、2528、2530)移除為空號。確診個案中，15 例死亡。

指揮中心籲請民眾落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。

20210521D COVID-19 新たに 315 例 本土症例 312 例 輸入 3 例(衛生福利部)